

Levenhuk Wezzer BASE L80 Thermohygrometer

EN User Manual

BG Ръководство за потребителя

CZ Návod k použití

DE Bedienungsanleitung

ES Guía del usuario

HU Használati útmutató

IT Guida all'utilizzo

PL Instrukcja obsługi

PT Manual do usuário

RU Инструкция по эксплуатации

TR Kullanım kılavuzu



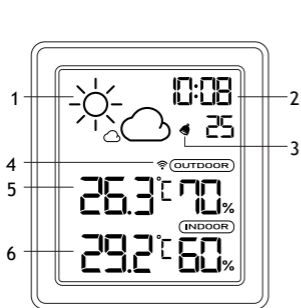
Levenhuk Inc. (USA): 928 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612, USA,
+1-813-468-3001, contact_us@levenhuk.com

Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102,
Czech Republic, +420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz

Levenhuk® is a registered trademark
of Levenhuk, Inc.

© 2006–2022 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
www.levenhuk.com

levenhuk
Zoom&Joy

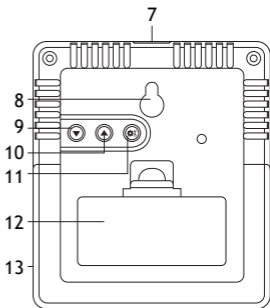


EN Base station

- 1 Weather forecast
- 2 Time display
- 3 Alarm/snooze
- 4 Sensor connection status
- 5 Outdoor temperature and humidity
- 6 Indoor temperature and humidity
- 7 SNZ/LIGHT button
- 8 Wall mount hole
- 9 DOWN button
- 10 UP button
- 11 MODE button
- 12 Battery compartment cover
- 13 Power input

CZ Základnová stanice

- 1 Předpověď počasí
- 2 Zobrazení času
- 3 Budík/odložení
- 4 Stav připojení senzoru
- 5 Venkovní teplota a vlhkost
- 6 Vnitřní teplota a vlhkost
- 7 Tlačítko SNZ/LIGHT (odložení/osvětlení)
- 8 Otvor pro montáž na stěnu
- 9 Tlačítko DOWN (dolů)
- 10 Tlačítko UP (nahoru)
- 11 Tlačítko MODE (režim)
- 12 Kryt přihrádky pro baterie
- 13 Vstup napájecího zdroje



BG Базова станция

- 1 Прогноза за времето
- 2 Дисплей за време
- 3 Аларма/отлагане
- 4 Състояние на връзката на сензора
- 5 Външна температура и влажност
- 6 Вътрешна температура и влажност
- 7 Бутон SNZ/LIGHT (повторение/осветяване)
- 8 Отвор за монтаж на стена
- 9 Бутон DOWN (надолу)
- 10 Бутон UP (нагоре)
- 11 Бутон MODE (Режими)
- 12 Капак за отделиението за батериите
- 13 Входяща мощност

DE Basisstation

- 1 Wetterprognose
- 2 Zeitanzeige
- 3 Wecker/Schlummerfunktion
- 4 Sensor-Verbindungsstatus
- 5 Außentemperatur und -feuchtigkeit
- 6 Innentemperatur und -feuchtigkeit
- 7 SNZ/LIGHT-Taste (Schlummer-/Lichttaste)
- 8 Loch für Wandmontage
- 9 DOWN-Taste (nach unten)
- 10 UP-Taste (nach oben)
- 11 MODE-Taste (Modus)
- 12 Batteriefachdeckel
- 13 Stromeingang

ES Estación base

- 1 Pronóstico del tiempo
- 2 Visualización de la hora
- 3 Alarma/repetición
- 4 Estado de conexión del sensor
- 5 Temperatura y humedad exterior
- 6 Temperatura y humedad interior
- 7 Botón SNZ/LIGHT (Repetición / luz)
- 8 Orificio para montaje en pared
- 9 Botón DOWN (Abajo)
- 10 Botón UP (Arriba)
- 11 Botón MODE (Modo)
- 12 Tapa del compartimento de las pilas
- 13 Entrada de corriente

IT Stazione base

- 1 Previsioni del tempo
- 2 Orario
- 3 Sveglia/Posponi
- 4 Stato di connessione dei sensori
- 5 Temperatura e umidità all'esterno
- 6 Temperatura e umidità all'interno
- 7 Pulsante SNZ/LIGHT (Posponi/luce)
- 8 Foro per il fissaggio al muro
- 9 Pulsante DOWN (Giù)
- 10 Pulsante UP (Su)
- 11 Pulsante MODE (Modalità)
- 12 Coperchio scomparto batteria
- 13 Ingresso alimentazione

PT Estação base

- 1 Previsão do tempo
- 2 Indicação do tempo
- 3 Alarme/Suspensão
- 4 Estado de ligação dos sensores
- 5 Temperatura e humidade exteriores
- 6 Temperatura e humidade interiores
- 7 Botão SNZ/LIGHT (suspender/luz)
- 8 Orifício para montagem na parede
- 9 Botão DOWN (baixo)
- 10 Botão UP (cima)
- 11 Botão MODE (modos)
- 12 Tapa do compartimento das pilhas
- 13 Entrada de alimentação

HU Alapállomás

- 1 Időjárás-előrejelzés
- 2 Idő kijelzése
- 3 Riasztás/szundi
- 4 Érzékelő csatlakozási állapot
- 5 Külső hőmérséklet és páratartalom
- 6 Belső hőmérséklet és páratartalom
- 7 SNZ/LIGHT (SZUNDI/FÉNY) gomb
- 8 Furat a falra szereléshez
- 9 DOWN (LE) gomb
- 10 UP (FEL) gomb
- 11 MODE (Mód) gomb
- 12 Elemtartó rekesz fedele
- 13 Tápbemenet

PL Stacja główna

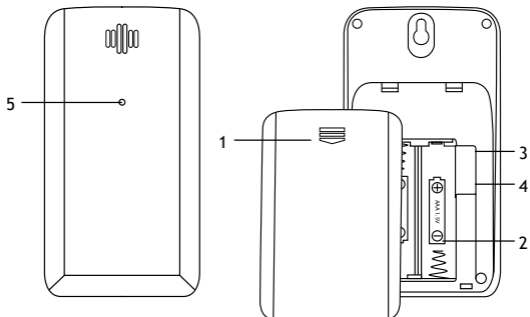
- 1 Prognoza pogody
- 2 Wskazanie godziny
- 3 Alarm/drzemka
- 4 Status połączenia czujników
- 5 Temperatura i wilgotność na zewnątrz
- 6 Temperatura i wilgotność w pomieszczeniu
- 7 Przycisk SNZ/LIGHT (drzemka/podświetlenie)
- 8 Otwór do montażu ściennego
- 9 Przycisk DOWN (w dół)
- 10 Przycisk UP (w górę)
- 11 Przycisk MODE (tryb)
- 12 Pokrywa komory baterii
- 13 Wejście zasilania

RU Основной блок

- 1 Прогноз погоды
- 2 Отображение времени
- 3 Будильник/Сон
- 4 Статус подключения датчика
- 5 Температура и влажность на улице
- 6 Температура и влажность в помещении
- 7 Кнопка SNZ/LIGHT (Повтор/Подсветка)
- 8 Отверстие для крепления к стене
- 9 Кнопка DOWN (Вниз)
- 10 Кнопка UP (Вверх)
- 11 Кнопка MODE (Режим)
- 12 Крышка батарейного отсека
- 13 Разъем питания

TR Baz istasyonu

- 1 Hava tahmini
- 2 Saat ekranı
- 3 Alarm/ertele
- 4 Sensör bağlantı durumu
- 5 Dış sıcaklık ve nem
- 6 İç sıcaklık ve nem
- 7 SNZ/LIGHT (ERTELE/İŞİK) düğmesi
- 8 Duvar montaj deliği
- 9 DOWN (AŞAĞI) düğmesi
- 10 UP (YUKARI) düğmesi
- 11 MODE (Mod) düğmesi
- 12 Pil bölmesi kapağı
- 13 Güç girişi



EN Sensor

- 1 LED indicator
- 2 Wall mount hole
- 3 Battery compartment
- 4 Battery compartment cover

BG Сензор

- 1 Светодиоден индикатор
- 2 Отвор за монтаж върху стена
- 3 Отделение за батериите
- 4 Капак на отделението за батериите

CZ Senzor

- 1 LED indicator
- 2 Otvor pro montáž na stěnu
- 3 Příhrádka pro baterie
- 4 Kryt příhrádky pro baterie

DE Sensor

- 1 LED-Anzeige
- 2 Loch für Wandmontage
- 3 Batteriefach
- 4 Batteriefachdeckel

ES Sensor

- 1 Indicador LED
- 2 Orificio para montaje en pared
- 3 Compartimento de las pilas
- 4 Tapa del compartimento de las pilas

HU Érzékelő

- 1 LED visszajelző
- 2 Furat a falra szereléshez
- 3 Elemtartó rekesz
- 4 Elemtartó rekesz fedele

IT Sensore

- 1 Indicatore LED
- 2 Foro per il fissaggio al muro
- 3 Comparto batterie
- 4 Sportello dello scomparto batterie

PL Czujnik

- 1 Wskaźnik LED
- 2 Otwór do montażu naściennego
- 3 Komora baterii
- 4 Pokrywa komory baterii

PT Sensor

- 1 Indicador LED
- 2 Orifício de montagem na parede
- 3 Compartimento das pilhas
- 4 Tampa do compartimento das pilhas

RU Датчик

- 1 Светодиодный индикатор
- 2 Отверстие для крепления
- 3 Батарейный отсек
- 4 Крышка батарейного отсека

TR Sensör

- 1 LED gösterge
- 2 Duvar montaj deliği
- 3 Pil bölmesi
- 4 Pil bölmesi kapağı

The kit includes: base station, sensor, USB cable, user manual, and warranty.

Also required (not included):

2 AAA batteries for each sensor

2 AAA batteries for the base station



Caution! Please remember that mains voltage in most European countries is 220–240V. If you want to use your device in a country with a different mains voltage standard, remember that use of a converter is absolutely necessary.

Getting started

Base station

- Connect the power cable to the device and the DC adapter (not included) via a USB plug and connect to the AC power supply; or
- Open the battery compartment cover (12) and insert 2 batteries according to the correct polarity. Close the cover.



NOTE! It is recommended to use an adapter for the continuous operation of the base station, although battery power is also possible.

- Wait until the indoor temperature is displayed on the base station.

Sensor

Open the battery compartment cover (4) and insert 2 batteries according to the correct polarity. Close the cover.

Sensor connection

Place the base station and the remote sensor within the effective transmission range. If the values are not received from a channel, check the batteries and try again. Check if there is any source of interference. When changing batteries, replace the batteries first in the base unit, and then in the sensor, to re-establish the connection. If an adapter supplies power to any of the devices, briefly disconnect the power to that device when replacing the batteries. If you change the batteries only in one of the devices (for example, in the sensor), the signal may not be received correctly. The effective range may differ depending on the unit's position. Due to interference (various remote control devices, etc.), the maximum distance between the base unit and the sensor may be significantly reduced. In such cases, we suggest moving the base unit and sensor a little.



NOTE! Although the sensor is weather resistant, never place it in direct sunlight or in the rain or snow.

Time setting

Press the **MODE** button and hold it for 3 seconds. The digits that are to be set are flashing. Press **UP** or **DOWN** to change the value, and then press **MODE** to continue. The setting order: 12/24h > Hours > Minutes.

Finally, press the **MODE** button to save the settings and exit.

Alarm setting

Press the **MODE** button, and then press it again and hold it for 3 seconds. The digits that are to be set are flashing. Press **UP** or **DOWN** to change the value, and then press the **MODE** button to continue.

The setting order: Hours > Minutes.

Press **UP** or **DOWN** to turn the alarm on or off.

Snooze/light function

When the alarm rings, press **SNZ/LIGHT** to activate the snooze function. The alarm will sound again in 5 minutes.



In battery mode, the backlight turns on only for a short period of time.

Low battery indicator

If the low battery indicator is displayed for either the outdoor sensor or the base station, immediately change the batteries.

Weather

Temperature

Press the **DOWN** button to switch between °C and °F.

Weather forecast

1. Sunny
2. Partly cloudy
3. Cloudy
4. Rainy
5. Snowy

①



②



③



④



⑤



History record

- Press the **UP** button to display the **MAX./MIN.** temperature and humidity.
- To clear the history records, press and hold the **UP** button for 3 seconds.

Specifications

Base station	
Air humidity, units of measurement	% (RH)
Operating humidity range (indoors)	20... 95%
Temperature, units of measurement	°F, °C
Operating temperature range (indoors)	-10... +50 °C (+14... +122 °F)
Time format	24 hours, 12 hours
Screen	color, with an LED backlight
Power supply	AC/DC adapter 5V 500mA (not included), 2 AAA batteries (not included)
Micro USB cable	1.5m (4.9ft.), included
Dimensions	95x75x110mm (3.7x2.9x4.3in.)
Wireless sensor	1 pc. (included)

Sensor	
Radio signal frequency	433.92MHz
Radio signal radius	30m (99ft.)
Operating humidity range (outdoors)	20... 95%
Operating temperature range (outdoors)	-40... +70 °C (-40... +158 °F)
Power supply	2 AAA batteries (not included)
Dimensions	50x25.2x95mm (1.9x0.9x3.7in.)

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Care and maintenance

- Take the necessary precautions when using the device with children or others who have not read or who do not fully understand these instructions.
- Do not try to disassemble the device on your own for any reason. For repairs and cleaning of any kind, please contact your local specialized service center.
- Protect the device from sudden impact and excessive mechanical force.
- Store the device in a dry, cool place away from hazardous acids and other chemicals, away from heaters, open fire, and other sources of high temperatures.
- Operate the device only in a completely dry environment and do not touch the device with wet or damp body parts.
- Only use accessories and spare parts for this device that comply with the technical specifications.
- Check this device and its cables and connections for any possible damage before use.
- Never attempt to operate a damaged device or a device with damaged electrical parts! Damaged parts must be replaced immediately by an authorized service agent.
- If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately.
- **Children should use the device under adult supervision only.**

Battery safety instructions

Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use. Make sure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -). Never short-circuit batteries as this may lead to high temperatures, leakage, or explosion. Never heat batteries in order to revive them. Do not disassemble batteries. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country's laws.

Warranty: lifetime. For further details, please visit our web site:
www.levenhuk.com/warranty

BG Термохигрометър Levenhuk Wezzer BASE L80

Комплектът включва: базова станция, сензор, USB кабел, ръководство за потребителя и гаранция.

Необходими са също (не са включени):

2 батерии AAA за всеки от сензорите

2 батерии AAA за базовата станция



Внимание! Моля, не забравяйте, че мрежовото напрежение в повечето европейски държави е 220–240 V. Ако желаете да използвате Вашето устройство в държава с различен стандарт за мрежово напрежение, не забравяйте, че използването на преобразувател е абсолютно необходимо.

Да започваме

Базова станция

- Свържете захранващия кабел към устройството и адаптера за постоянен ток (не е включен в комплекта) чрез USB конектор и го свържете към захранването с променлив ток; или
- Отворете капака на отделението за батериите (12) и поставете 2 батерии, като спазвате знаците за поляритета. Затворете капака.



ЗАБЕЛЕЖКА! За непрекъсната работа на базовата станция е препоръчително да използвате адаптер, въпреки че е възможно и захранване с батерия.

- Изчакайте, докато вътрешната температура се покаже на базовата станция.

Сензор

Отворете капака на отделението за батерии (4). Поставете 2 батерии, като спазвате знаците за поляритета. Затворете капака.

Връзка на сензора

Поставете базовата станция и дистанционния сензор в рамките на ефективния обхват на предаване. Ако стойностите от даден канал не се получават, проверете батериите и опитайте отново. Проверете дали няма източник на смущения. Когато сменяте батериите, заменете първо тези в базовия модул и след това в сензора, за да установите отново свързването. Ако някое от устройствата се захранва чрез адаптер, изключете за кратко захранването на това устройство, когато сменяте батериите. Ако смените батериите само в едно от устройствата (например в сензора), сигналът може да не се приеме правилно. Ефективният обхват може да се различава в зависимост от позицията на устройството. Поради смущения (от различни устройства за дистанционно управление и др.) максималното разстояние между базовия модул и сензора може да бъде значително намалено. В такива случаи предлагаме да преместите малко базовия модул и сензора.



ЗАБЕЛЕЖКА! Въпреки че сензорът е устойчив на атмосферни влияния, никога не го поставяйте на пряка слънчева светлина или под въздействието на дъжд или сняг.

Настройка на времето

Натиснете бутона **MODE** (Режими) и го задръжте за 3 секунди. Цифрите, които трябва да бъдат настроени, мигат. Натиснете **UP** (Нагоре) или **DOWN** (Надолу), за да промените стойността и след това натиснете **MODE** (Режими), за да продължите.

Последователност на настройка: 12/24 часа > часове > минути.

Накрая натиснете бутона **MODE** (Режими), за да запазите настройките и да излезете.

Настройки на алармата

Натиснете бутона **MODE** (Режими), след това го натиснете още веднъж и го задръжте за 3 секунди. Цифрите, които трябва да бъдат настроени, мигат.

Натиснете **UP** (Нагоре) или **DOWN** (Надолу), за да промените стойността и след това натиснете **MODE** (Режими), за да продължите.

Редът на настройка: Часове > Минути.

Натиснете **UP** (Нагоре) или **DOWN** (Надолу), за да включите или изключите алармата.

Функция повторение/осветяване

Когато алармата звъни, натиснете **SNZ/LIGHT** (Повторение/Осветяване), за да активирате функцията за повторение на сигнала. Алармата ще прозвучи отново след 5 минути.



ЗАБЕЛЕЖКА! В режим на батерия фоновото осветление светва само за кратък период от време.

Индикатор за изтощена батерия

Ако се показва индикаторът за изтощена батерия за външния датчик или за основната станция, веднага сменете батериите.

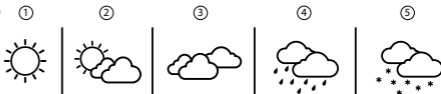
Атмосферни условия

Температура

Натиснете бутон **DOWN** (НАДОЛУ) за превключване между °C и °F.

Прогноза за времето

1. Слънчево
2. Частична облачност
3. Облачно
4. Дъждовно
5. Снеговалеж



Хронологичен запис

- Натиснете бутон UP (НАГОРЕ), за да се покажат МАКСИМАЛНИТЕ/МИНИМАЛНИТЕ стойности на температурата и влажността.
- За изчистване на хронологичните записи натиснете и задръжте бутон UP (НАГОРЕ) за 3 секунди.

Спецификации

Базова станция	
Влажност на въздуха, мерни единици	% (RH)
Диапазон на работната влажност (на закрито)	20... 95%
Температура, мерни единици	°F, °C
Диапазон на работната температура (на закрито)	-10... +50 °C
Формат на часа	24-часов, 12-часов
Температура, мерни единици	цветен, със светодиодно осветяване
Захранване	AC/DC адаптер 5 V 500 mA (не е включен), 2 батерии AAA (не са включени)
Микро USB кабел	1,5 m (включен)
Размери	95x75x110 mm
Безжичен сензор	1 бр. (включен)

Сензор	
Честота на радиосигнала	433,92 MHz
Обсег на радиосигнала	30 m
Диапазон на работната влажност (на открито)	20... 95%
Диапазон на работната температура (на открито)	-40... +70 °C
Захранване	2 батерии AAA (не са включени)
Размери	50x25,2x95 mm

Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

Грижи и поддръжка

- Предприемете необходимите превантивни мерки при използване на това устройство от деца или други лица, които не са прочели или които не са разбрали напълно тези инструкции.
- Не се опитвайте да разглобявате устройството сами по никаква причина. За ремонти и почистване, моля, обръщайте се към местния специализиран сервизен център.
- Предпазвайте устройството от внезапни удари и прекомерна механична сила.
- Съхранявайте устройството на сухо и хладно място, далеч от опасни киселини и други химикали, далеч от отоплителни уреди, открит огън и други източници на високи температури.
- Работете с устройството само в напълно суха среда и не докосвайте устройството с мокри или влажни части на тялото.
- Използвайте само принадлежности и резервни части за устройството, които отговарят на техническите спецификации.
- Преди употреба проверете устройството и неговите кабели и връзки за евентуални повреди.
- Никога не правете опит да използвате повредено устройство или устройство с повредени електрически части! Повредените части трябва незабавно да бъдат сменени в оторизиран сервиз.
- Ако някоя част от устройството или батерията бъдат погълнати, незабавно потърсете медицинска помощ.
- Децата трябва да използват устройството само под надзора на възрастни.

Инструкции за безопасност на батериите

Винаги купувайте батерии с правилния размер и характеристики, които са най-подходящи за предвидената употреба. Уверете се, че батериите са поставени правилно по отношение на полярността (+ и -). Никога не свързвайте батерии накръсо, тъй като това може да доведе до високи температури, теч или експлозия. Никога не загрявайте батерии, опитвайки се да ги използвате допълнително време. Не разглобявайте батериите. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

Гаранция: доживотна. За повече информация посетете нашата уебстраница: www.levenhuk.bg/garantsiya

Sada obsahuje: základnovou stanici, senzor, kabel USB, uživatelskou příručku a záruku.

Také bude potřeba (není součástí dodávky):

2 baterie AAA pro každý senzor

2 baterie AAA pro základnovou stanici



Upozornění! Mějte na paměti, že síťové napětí ve většině evropských zemí je 220–240 V. Chcete-li svůj přístroj používat v zemi s odlišnou normou síťového napětí, nezapomeňte, že je naprosto nezbytné použít napěťový měnič.

Začínáme

Základnová stanice

- Připojte napájecí kabel k zařízení a DC adaptéru (není součástí dodávky) pomocí konektoru USB a zapojte do sítě; nebo
- Otevřete kryt přihrádky pro baterie (12) a vložte 2 baterie správnou stranou dle označení polaritu. Zavřete kryt.



POZNÁMKA! Pro nepřetržitý provoz základnové stanice doporučujeme použít adaptér, i když je možné i napájení z baterií.

- Počkejte, až se na základnové stanici zobrazí vnitřní teplota.

Senzor

Otevřete kryt přihrádky pro baterie (4). Vložte 2 baterie správnou stranou dle označení polaritu. Zavřete kryt.

Připojení senzoru

Umístěte základnovou stanici a senzor dálkového ovládání do účinného dosahu přenosu. Pokud hodnoty nejsou z kanálu přijaty, zkontrolujte baterie a zkuste to znovu. Zkontrolujte, zda neexistuje nějaký zdroj rušení. Při výměně baterií vyměňte baterie nejprve v základní jednotce a pak v senzoru, aby se připojení znovu obnovilo. Pokud adaptér napájí některé ze zařízení, při výměně baterií toto zařízení krátce odpojte. Pokud vyměníte baterie pouze v jednom ze zařízení (například v senzoru), signál nemusí být přijímán správně. Efektivní dosah se může lišit v závislosti na poloze jednotky. Kvůli rušení (různá dálková ovládání atd.) může být maximální vzdálenost mezi základnovou stanicí a senzorem výrazně snížena. V takových případech doporučujeme trochu přesunout základní jednotku a senzor. Nědky stačí jednu z těchto jednotek posunout o několik centimetrů!



POZNÁMKA! Přestože je senzor odolný vůči povětrnostním vlivům, nikdy jej neumístujte na přímé sluneční světlo nebo do deště nebo sněhu.

Nastavení času

Stiskněte tlačítko **MODE** (režim) a podržte jej 3 sekundy. Číslice na displeji, které se mají nastavit, blikají. Stisknutím tlačítka **UP** (nahoru) nebo **DOWN** (dolů) změňte hodnotu a poté pokračujte stisknutím tlačítka **MODE** (režim).

Pořadí nastavení: 12/24h > Hodiny > Minuty.

Nakonec stiskněte tlačítko **MODE** (režim) pro uložení nastavení a ukončení.

Nastavení budíku

Stiskněte tlačítko **MODE** (režim) a poté jej znovu stiskněte a podržte po dobu 3 sekund. Číslice na displeji, které se mají nastavit, blikají. Stisknutím tlačítka **UP** (nahoru) nebo **DOWN** (dolů) změňte hodnotu a poté pokračujte stisknutím tlačítka **MODE** (režim).

Pořadí nastavení: Hodiny > Minuty.

Stisknutím tlačítka **UP** (nahoru) nebo **DOWN** (dolů) budík zapnete nebo vypnete.

Funkce odložení/osvětlení

Když zazvoní budík, stiskněte tlačítko **SNZ/LIGHT** (odložení/osvětlení) pro aktivaci funkce odložení. Budík se ozve znovu za 5 minut.



POZNÁMKA! V režimu baterie se zadní světlo zapne pouze na krátkou chvíli.

Indikátor vybité baterie

Pokud se zobrazí ukazatel vybité baterie u venkovního senzoru nebo základní stanice, okamžitě vyměňte baterie.

Počasí

Teplota

Stisknutím tlačítka **DOWN** (dolů) přepnete mezi °C a °F.

Předpověď počasí

1. Slunečno
2. Polojasno
(částečně zataženo)
3. Zataženo
4. Deštivo
5. Sněhové přeháňky

①



②



③



④



⑤



Záznam historie

- Stisknutím tlačítka **UP** (nahoru) se na displeji zobrazí MAX./MIN. teplota a vlhkost.
- Pokud chcete vymazat historii záznamů, stiskněte a podržte tlačítko **UP** (nahoru) po dobu 3 sekund.

Technické údaje

Základnová stanice	
Vlhkost vzduchu, jednotky měření	% (relativní vlhkost)
Provozní rozsah vlhkosti (vnitřní)	20... 95%
Teplota, jednotky měření	°F, °C
Rozsah provozních teplot (vnitřní)	-10... +50 °C
Časový formát	24 hodin, 12 hodin
Obrazovka	barevná, s LED podsvícením
Napájení	adaptér AC/DC 5 V 500 mA (není součástí dodávky), 2 baterie AAA (nejsou součástí dodávky)
Kabel micro USB	1,5 m (součást dodávky)
Rozměry	95x75x110 mm
Bezdrátový senzor	1 ks (součást dodávky)

Senzor	
Frekvence rádiového signálu	433,92 MHz
Poloměr rádiového signálu	30 m
Provozní rozsah vlhkosti (venkovní)	20... 95%
Rozsah provozních teplot (venkovní)	-40... +70 °C
Napájení	2 baterie AAA (nejsou součástí dodávky)
Rozměry	50x25,2x95 mm

Výrobce si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění měnit sortiment a specifikace výrobků.

Péče a údržba

- Při použití tohoto přístroje dětmi nebo osobami, které tento návod nečetly nebo s jeho obsahem nebyly plně srozuměny, přijměte nezbytná preventivní opatření.
- Z žádného důvodu se nepokoušejte přístroj rozebírat. S opravami veškerého druhu se obraťte na své místní specializované servisní středisko.
- Přístroj chraňte před prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním.
- Přístroj ukládejte na suchém, chladném místě, mimo dosah nebezpečných kyselin nebo jiných chemikálií, topných těles, otevřeného ohně a jiných zdrojů vysokých teplot.
- Zařízení používejte pouze ve zcela suchém prostředí a nedotýkejte se zařízení mokřými nebo vlhkými částmi těla.
- Pro toto zařízení používejte pouze příslušenství a náhradní díly, které splňují technické specifikace.
- Před použitím toto zařízení a jeho kabely a připojení zkontrolujte, zda nedošlo k poškození.
- Nikdy se nepokoušejte provozovat poškozené zařízení nebo zařízení s poškozenými elektrickými díly! Poškozené díly musí být okamžitě vyměněny prostřednictvím zástupce autorizovaného servisního střediska.
- Pokud dojde k požití části zařízení nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Děti by měly používat přístroj pouze pod dohledem dospělé osoby.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Vždy nakupujte baterie správné velikosti a typu, které jsou nejvhodnější pro zamýšlený účel. Ujistěte se, zda jsou baterie instalovány ve správné polaritě (+ resp. -). Baterie nikdy nezkratujte, mohlo by to vést ke zvýšení teploty, úniku obsahu baterie nebo k explozi. Baterie se nikdy nepokoušejte oživit zahříváním. Nepokoušejte se rozebírat baterie. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

Záruka: doživotní. Další informace – navštivte naše webové stránky:
www.levenhuk.cz/zaruka

Das Kit enthält: Basisstation, Sensor, USB-Kabel, Benutzerhandbuch und Garantie.

Außerdem erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten):

2 AAA-Batterien für jeden Sensor

2 AAA-Batterien für die Basisstation



VORSICHT! In den meisten europäischen Ländern beträgt die Netzspannung 220–240 V. Soll das Gerät in einem Land mit abweichender Netzspannung eingesetzt werden, ist unbedingt ein Spannungswandler zu verwenden.

Erste Schritte

Basisstation

- Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Gerät und dem Gleichstromadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) über einen USB-Stecker und schließen Sie es an das Stromnetz an; oder
- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (12) und legen Sie 2 Batterien entsprechend der Polaritätsmarkierung ein. Schließen Sie den Deckel.



HINWEIS! Es wird empfohlen, für den Dauerbetrieb der Basisstation einen Adapter zu verwenden, obwohl ein Batteriebetrieb auch möglich ist.

- Warten Sie, bis die Innentemperatur auf der Basisstation angezeigt wird.

Sensor

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (4). Legen Sie 2 Batterien entsprechend der Polaritätsmarkierung ein. Schließen Sie den Deckel.

Sensorverbindung

Platzieren Sie die Basisstation und den Fernsensor innerhalb des effektiven Sendebereichs. Falls die Werte eines Kanals nicht empfangen werden, überprüfen Sie die Batterien (gegebenenfalls austauschen), anschließend probieren Sie es noch einmal. Prüfen Sie, ob es eine Störquelle gibt. Ersetzen Sie beim Batteriewechsel zuerst die Batterien in die Baseinheit und erst nachher im Sensor, um die Verbindung wiederherzustellen. Wenn eines der Geräte über einen Adapter mit Strom versorgt wird, unterbrechen Sie kurz die Stromzufuhr zu diesem Gerät, wenn Sie die Batterien austauschen. Wenn Sie die Batterien nur in einem der Geräte (z. B. im Sensor) austauschen, wird das Signal möglicherweise nicht korrekt empfangen. Die tatsächliche Reichweite kann je nach Position des Geräts unterschiedlich sein. Aufgrund von Interferenzen (verschiedene Fernbedienungsgeräte usw.) kann sich die maximale Entfernung zwischen dem Basisgerät und dem Sensor erheblich verringern. In solchen Fällen empfehlen wir, das Basisgerät und den Sensor ein wenig zu verschieben.



HINWEIS! Obwohl der Sensor witterungsbeständig ist, sollten Sie ihn nicht in direktem Sonnenlicht, Regen oder Schnee platzieren.

Zeiteinstellung

Drücken Sie die **MODE**-Taste (Modus) und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt. Die einzustellenden Ziffern blinken. Drücken Sie **UP** (nach oben) oder **DOWN** (nach unten), um den Wert zu ändern. Drücken Sie dann **MODE** (Modus), um weiterzufahren.

Die Reihenfolge der Einstellung: 12/24 Stunden > Stunden > Minuten.

Drücken Sie abschließend die **MODE**-Taste (Modus), um die Einstellungen zu speichern und das Menü zu verlassen.

Alarmeinrichtung

Drücken Sie die **MODE**-Taste (Modus) und drücken Sie sie dann erneut und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt. Die einzustellenden Ziffern blinken. Drücken Sie **UP** (nach oben) oder **DOWN** (nach unten), um den Wert zu ändern. Drücken Sie dann **MODE** (Modus), um weiterzufahren.

Die Reihenfolge der Einstellung: Stunden > Minuten.

Drücken Sie auf **UP** (nach oben) oder **DOWN** (nach unten), um den Wecker ein- oder auszuschalten.

Schlummer-/Lichtfunktion

Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie **SNZ/LIGHT** (Schlummer/Licht), um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Der Weckalarm ertönt in 5 Minuten erneut.



HINWEIS! Im Batteriebetrieb schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung nur für eine kurze Zeit ein.

Energiestand-niedrig-Anzeige

Wenn die Energiestand-niedrig-Anzeige zum Außensensor oder zur Basisstation erscheint, wechseln Sie so schnell wie möglich die Batterien aus.

Wetter

Temperatur

Drücken Sie die **DOWN**-Taste (nach unten), um zwischen °C und °F zu wechseln.

Wetterprognose

1. Sonnig
2. Teilweise bewölkt
3. Bewölkt
4. Regen
5. Schnee

①



②



③



④



⑤



Historische Aufzeichnung

- Drücken Sie die **UP**-Taste (nach oben), um die MAX/MIN-Temperatur und Feuchtigkeit anzuzeigen.
- Um die Verlaufsaufzeichnungen zu löschen, halten Sie die **UP**-Taste (nach oben) 3 Sekunden lang gedrückt.

Technische Daten

Basisstation	
Luftfeuchtigkeit, Maßeinheiten	% (RH)
Betriebsfeuchtigkeitsbereich (in Innenräumen)	20... 95%
Temperatur, Maßeinheiten	°F, °C
Betriebstemperaturbereich (in Innenräumen)	-10... +50 °C
Zeitformat	24 Stunden, 12 Stunden
Bildschirm	farbig, mit einer LED Hintergrundbeleuchtung
Stromversorgung	AC/DC-Adapter 5 V, 500 mA (nicht im Lieferumfang enthalten), 2 AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)
Micro-USB-Kabel	1,5 m (im Lieferumfang enthalten)
Abmessungen	95x75x110 mm
Funksensor	1 Stk. (im Lieferumfang enthalten)

Sensor	
Frequenz des Funksignals	433,92 MHz
Radius des Funksignals	30 m
Betriebsfeuchtigkeitsbereich (im Freien)	20... 95%
Betriebstemperaturbereich (im Freien)	-40... +70 °C
Stromversorgung	2 AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)
Abmessungen	50x25,2x95 mm

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

Pflege und Wartung

- Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wenn Kinder oder Personen das Instrument benutzen, die diese Anleitung nicht gelesen bzw. verstanden haben.
- Versuchen Sie nicht, das Instrument aus irgendwelchem Grund selbst zu zerlegen. Wenden Sie sich für Reparaturen oder zur Reinigung an ein spezialisiertes Servicecenter vor Ort.
- Schützen Sie das Instrument vor plötzlichen Stößen und übermäßiger mechanischer Krafteinwirkung.
- Lagern Sie das Instrument an einem trockenen, kühlen Ort, der frei von gefährlichen Säuren und anderen Chemikalien ist, und in ausreichendem Abstand zu Heizgeräten, offenem Feuer und anderen Hochtemperaturquellen.
- Betreiben Sie das Gerät nur in einer absolut trockenen Umgebung und berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Körperteilen.
- Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile für dieses Gerät, die den technischen Spezifikationen entsprechen.
- Überprüfen Sie das Gerät und seine Kabel und Anschlüsse vor dem Gebrauch auf eventuelle Schäden.
- Versuchen Sie niemals, ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten elektrischen Teilen in Betrieb zu nehmen! Beschädigte Teile müssen sofort durch einen autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden.
- Wenn ein Teil des Geräts oder des Akkus verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- **Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.**

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Immer die richtige, für den beabsichtigten Einsatz am besten geeignete Batteriegröße und -art erwerben. Beim Einlegen der Batterien auf korrekte Polung (+ und -) achten. Batterien nicht kurzschließen, um Hitzeentwicklung, Auslaufen oder Explosionen zu vermeiden. Batterien dürfen nicht zum Wiederbeleben erwärmt werden. Batterien nicht öffnen. Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Batterien gemäß den einschlägigen Vorschriften.

Garantie: lebenslängliche. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: www.levenhuk.de/garantie

ES Termohigrómetro Levenhuk Wezzer BASE L80

El kit incluye: estación base, sensor, cable USB, manual de usuario y garantía.

Elementos necesarios (no incluidos en el producto):

2 pilas AAA para cada sensor

2 pilas AAA para la estación base



¡Advertencia! Tenga en cuenta que la tensión de red en la mayor parte de los países europeos es 220–240 V. Si va a utilizar este aparato en un país con una tensión de red diferente, recuerde que es absolutamente necesario utilizar un convertidor.

Primeros pasos

Estación base

- Conecte el cable de alimentación al dispositivo y el adaptador de CC (no incluido) a través de un conector USB y conéctelo a la fuente de alimentación de CA; o bien
- Abra la tapa del compartimento de las pilas (12) e inserte 2 pilas de acuerdo con las marcas de polaridad correctas. Cierre la tapa.



¡NOTA! Se recomienda utilizar un adaptador para asegurar el funcionamiento continuo de la estación base, aunque también es posible el suministro de energía mediante pilas.

- Espere a que la estación base muestre la temperatura interior.

Sensor

Abra la tapa del compartimento de las pilas (4). Inserte 2 pilas de acuerdo con las marcas de polaridad correctas. Cierre la tapa.

Conexión del sensor

Coloque la estación base y el sensor remoto dentro del alcance de transmisión efectivo. Si no se reciben valores desde un canal, compruebe las pilas y vuelva a intentarlo. Compruebe si existe alguna fuente de interferencia. Cuando cambie las pilas, reemplace las pilas primero en la unidad base y luego en el sensor para restablecer la conexión. Si utiliza un adaptador para suministrar corriente eléctrica a cualquiera de los dispositivos, desconecte temporalmente la alimentación eléctrica para ese dispositivo cuando reemplace las pilas. Si cambia las pilas solo en uno de los dispositivos (por ejemplo, en el sensor), es posible que la señal no se reciba correctamente. El alcance efectivo de la señal puede diferir dependiendo de la posición de la unidad. Debido a la existencia de interferencias (cercanía de diversos dispositivos de mando a distancia, etc.), la distancia máxima entre la unidad base y el sensor puede ser significativamente menor. En tales casos, sugerimos mover un poco la unidad base y el sensor.



¡NOTA! Aunque el sensor es resistente a la intemperie, no lo exponga nunca directamente a la luz solar, la lluvia o la nieve.

Configuración de la hora

Pulse el botón **MODE** (Modo) y manténgalo pulsado durante 3 segundos. Los dígitos que se deben configurar empezarán a parpadear. Pulse **UP** (Arriba) o **DOWN** (Abajo) para cambiar el valor, y luego pulse **MODE** (Modo) para continuar.

Orden de configuración: 12/24 h > Horas > Minutos.

Finalmente, pulse el botón **MODE** (Modo) para guardar la configuración y salir.

Ajuste de la alarma

Pulse el botón **MODE** (Modo) y luego púlselo de nuevo y manténgalo pulsado durante 3 segundos. Los dígitos que se deben configurar empezarán a parpadear. Pulse **UP** (Arriba) o **DOWN** (Abajo) para cambiar el valor, y luego pulse el botón **MODE** (Modo) para continuar.

Orden de configuración: Horas > Minutos.

Pulse **UP** (Arriba) o **DOWN** (Abajo) para activar o desactivar la alarma.

Función de repetición / luz

Cuando suene la alarma, pulse **SNZ/LIGHT** (Repetición / luz) para activar la función de repetición. La alarma volverá a sonar al cabo de 5 minutos.



¡NOTA! En el modo de batería, la luz de fondo se enciende solo durante un breve período de tiempo.

Indicador de carga de pila insuficiente

Si se muestra el indicador de carga de pila insuficiente para el sensor exterior o la estación base, cambie inmediatamente las pilas.

Clima

Temperatura

Pulse el botón **DOWN** (Abajo) para cambiar entre °C y °F.

Pronóstico del tiempo

1. Soleado
2. Parcialmente nublado
3. Nublado
4. Lluvioso
5. Nevado

①



②



③



④



⑤



Registro histórico

- Pulse el botón **UP** (Arriba) para mostrar la temperatura y humedad máxima y mínima.
- Para borrar los registros históricos, mantenga pulsado el botón **UP** (Arriba) durante 3 segundos.

Especificaciones

Estación base	
Humedad del aire, unidades de medida	% (HR)
Rango de humedad de funcionamiento (interior)	20... 95%
Temperatura, unidades de medida	°F, °C
Rango de temperatura de funcionamiento (interior)	-10... +50 °C
Formato de hora	24 horas, 12 horas
Pantalla	color, con iluminación de fondo por LED
Fuente de alimentación	Adaptador de CA/CC 5 V 500 mA (no incluido), 2 pilas AAA (no incluidas)
Cable micro USB	1,5 m (incluido)
Dimensiones	95x75x110 mm
Sensor inalámbrico	1 unidad (incluido)

Sensor	
Frecuencia de señal de radio	433,92 MHz
Alcance de la señal de radio	30 m
Rango de humedad de funcionamiento (exterior)	20... 95%
Rango de temperatura de funcionamiento (exterior)	-40... +70 °C
Fuente de alimentación	2 pilas AAA (no incluidas)
Dimensiones	50x25,2x95 mm

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

Cuidado y mantenimiento

- Tome las precauciones necesarias si utiliza este instrumento acompañado de niños o de otras personas que no hayan leído o que no comprendan totalmente estas instrucciones.
- No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto. Si necesita repararlo o limpiarlo, contacte con el servicio técnico especializado que corresponda a su zona.
- Proteja el instrumento de impactos súbitos y de fuerza mecánica excesiva.
- Guarde el instrumento en un lugar seco y fresco, alejado de ácidos peligrosos y otros productos químicos, radiadores, de fuego y de otras fuentes de altas temperaturas.
- Utilice el dispositivo solo en un entorno completamente seco y no toque el dispositivo con partes del cuerpo mojadas o húmedas.
- Utilice únicamente accesorios y repuestos para este dispositivo que cumplan con las especificaciones técnicas.
- Verifique este dispositivo y sus cables y conexiones para detectar posibles daños antes de usarlo.
- ¡No intente nunca utilizar un dispositivo dañado o un dispositivo con componentes eléctricos dañados! Las piezas dañadas deben ser reemplazadas inmediatamente por un agente de servicio autorizado.
- En caso de ingestión de componentes del dispositivo o de la pila, busque asistencia médica de inmediato.
- **Los niños únicamente deben utilizar este dispositivo bajo la supervisión de un adulto.**

Instrucciones de seguridad para las pilas

Compre siempre las pilas del tamaño y grado indicado para el uso previsto. Asegúrese de instalar las pilas correctamente según su polaridad (+ y -). No cortocircuite nunca las pilas ya que podría aumentar su temperatura y podría provocar fugas o una explosión. Nunca caliente las pilas para intentar reavivarlas. No intente desmontar las pilas. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las pilas usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

Garantía: de por vida. Para más detalles visite nuestra página web:
www.levenhuk.es/garantia

Levenhuk Wezzer BASE L80 hőmérséklet- és páratartalom-mérő készülék

A készlet tartalma: alapállomás érzékelő, USB-kábel, felhasználói kézikönyv, szavatossági dokumentum.

További szükséges kellékek (nem része a készletnek):

2 db AAA elem minden érzékelőhöz

2 db AAA elem az alapállomáshoz



Vigyázat! Kérjük, ne feledje, hogy a legtöbb európai országban az elektromos hálózat feszültsége 220–240 V. Ha eszközeit más hálózati feszültségről szeretné üzemeltetni, akkor ahhoz mindenképp átalakító szükséges.

Első lépések

Alapállomás

- Csatlakoztassa a tápkábelt az eszközhöz és az egyenáramú adapterhez (az adaptert a készlet nem tartalmazza) az USB-dugón keresztül, majd csatlakoztassa a váltóáramú tápellátáshoz; vagy
- Nyissa fel az elemtartó rekesz fedelét (12), azután – ügyelve a polaritási jelzésekre – helyezzen be 2 db elemet. Zárja le a fedelet.



MEGJEGYZÉS! Bár az elemről történő működtetés is lehetséges, azt javasoljuk, hogy az alapállomás folyamatos üzemeléséhez használjon adaptert.

- Várja meg, amíg az alapállomáson megjelenik a beltéri hőmérséklet értéke.

Érzékelő

Nyissa fel az elemtartórekesz fedelét (4), azután - ügyelve a polarításra - helyezzen be 2 db elemet. Zárja le a fedelet.

Érzékelő csatlakozása

Az átviteli hatótávolságon belül helyezze el az alapállomást és a távoli érzékelőt.

Ha egy csatornáról nem érkeznek értékek, akkor ellenőrizze az elemeket, majd próbálja újra! Ellenőrizze, hogy észlelhető-e zavart keltő forrás. Az elemek cserélésekor először az alapegységben lévő elemeket cserélje, majd az érzékelőben, hogy a kapcsolat ismét létrejöjjön. Ha bármelyik eszközhöz adapteren keresztül érkezik a tápellátás, az elemek cseréjekor rövid időre szüntesse meg az adott eszköz tápellátását. Ha csak egy bizonyos eszköz elemét cseréli ki (pl. az érzékelő elemét), elképzelhető, hogy a rendszer nem pontosan veszi majd a jeleket. Az egység helyzetétől függően a hatótávolság más és más lehet. Az interferencia miatt (különbéle távirányító eszközök stb.) az alapegység és az érzékelő közötti maximális távolság akár jelentős mértékben is lecsökkenhet. Ilyen esetben mind az alapegységet, mind pedig az érzékelőt mozgassa el kissé.



MEGJEGYZÉS! Bár az érzékelő időjárásálló, soha ne tegye ki közvetlen napfény, eső vagy hó hatásának.

Idő beállítása

Nyomja meg a(z) **MODE** (Mód) gombot és tartsa lenyomva 3 másodpercig. A beállítandó számjegyek villogni kezdenek. Az érték módosításához nyomja meg a(z) **UP** (Fel) vagy **DOWN** (Le) gombot, majd a folytatáshoz nyomja meg a(z) **MODE** (Mód) gombot.

A beállítás sorrendje: 12/24h > Óra > Perc.

A beállítások elmentéséhez és a menüből történő kilépéshez végül nyomja meg a(z) **MODE** (Mód) gombot.

Riasztás beállítása

Nyomja meg a(z) **MODE** (Mód) gombot, nyomja meg újra, majd tartsa lenyomva 3 másodpercig. A beállítandó számjegyek villogni kezdenek. Az érték módosításához nyomja meg a(z) **UP** (Fel) vagy a(z) **DOWN** (Le) gombot, majd a folytatáshoz nyomja meg a(z) **MODE** (Mód) gombot.

A beállítás sorrendje: Óra > Perc.

A riasztás be- és kikapcsolásához nyomja meg a(z) **UP** (Fel) vagy a(z) **DOWN** (Le) gombot.

Szundi/fény funkció

A riasztó megszólalásakor, a szundi funkció aktiválásához nyomja meg a(z) **SNZ/LIGHT** (Szundi/Fény) gombot. Ekkor a riasztás 5 perc elteltével szólal meg ismét.



MEGJEGYZÉS! Elemes üzemmódban a háttérvilágítás csak rövid időre kapcsol be.

Alacsony töltésszint-jelző

Ha az alacsony töltésszint-jelző látható a kültéri érzékelő vagy az alapállomás mellett, akkor azonnal cserélje az elemeket.

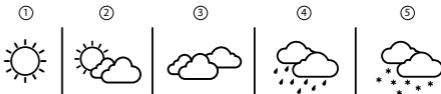
Időjárás

Hőmérséklet

Nyomja meg a **DOWN** (LE) gombot a °C és °F közötti váltáshoz.

Időjárás-előrejelzés

1. Napos
2. Részben felhős
3. Felhős
4. Esős
5. Havas



Előzmény-nyilvántartás

- Nyomja meg az **UP** (FEL) gombot a MAX./MIN. hőmérséklet és páratartalom megjelenítéséhez.
- Az előzmények törléséhez nyomja meg és tartsa lenyomva az **UP** (FEL) gombot 3 másodpercig.

Műszaki adatok

Alapállomás	
Levegő páratartalma, mértékegység	% (RH)
Működési páratartalom-tartomány (beltéren)	20... 95%
Hőmérséklet, mértékegység	°F, °C
Működési hőmérséklettartomány (beltéren)	-10... +50 °C
Időformátum	24 órás, 12 órás
Képernyő	szín, LED-háttérvilágítással
Tápellátás	AC/DC adapter 5 V 500 mA (a készlet nem tartalmazza), 2 AAA elem (a készlet nem tartalmazza)
Micro USB-kábel	1,5 méter (a készlet tartalmazza)
Méretek	95x75x110 mm
Vezeték nélküli érzékelő	1 darab (a készlet tartalmazza)

Érzékelő	
Rádiójelek frekvenciája	433,92 MHz
Rádiójelek hatósugara	30 m
Működési páratartalom-tartomány (kültéren)	20... 95%
Működési hőmérséklettartomány (kültéren)	-40... +70 °C
Tápellátás	2 db AAA elem (a készlet nem tartalmazza)
Méretek	50x25,2x95 mm

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

Ápolás és karbantartás

- Legyen kellően óvatos, ha gyermekekkel vagy olyan személyekkel együtt használja az eszközt, akik nem olvasták vagy nem teljesen értették meg az előbbieken felsorolt utasításokat.
- Bármilyen legyen is az ok, semmiképpen ne kísérelje meg szétszerelni az eszközt. Ha az eszköz javításra vagy tisztításra szorul, akkor keresse fel vele a helyi szakszervizt.
- Óvja az eszközt a hirtelen behatásoktól és a hosszabb ideig tartó mechanikai erőktől.
- Száraz, hűvös helyen tárolja az eszközt, veszélyes savaktól és egyéb kémiai anyagoktól elkülönítetten, hőszigeteltől, nyílt lángtól és egyéb hőforrásoktól távol.
- A készüléket kizárólag teljesen száraz körülmények között használja. Ne érjen az egységhez, amennyiben annak bármelyik része vize vagy, nedves.
- Kizárólag olyan tartozékokat vagy pótalkatrészeket alkalmazzon, amelyek a műszaki paramétereknek megfelelnek.
- Használat előtt minden esetben ellenőrizze az eszköz kábeleit és csatlakozásait, hogy azok nem sérültek-e.
- A sérült, vagy sérült elektromos alkatrészű berendezést soha ne helyezze üzembe! A sérült alkatrészeket a termék hivatalos márkaszervizében azonnal ki kell cseréltetni.
- Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor kérjen, azonnal orvosi segítséget.
- **Gyermekek kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják.**

Az elemekkel kapcsolatos biztonsági intézkedések

Mindig a felhasználásnak legmegfelelőbb méretű és fokozatú elemet vásárolja meg. Győződjön meg róla, hogy az elemek a pólusokat tekintve is helyesen kerülnek az eszközbe (+ és -). Soha ne zárja rövidre az elemeket, mivel így azok erősen felmelegedhetnek, szivárogni kezhetnek vagy felrobbanhatnak. Az elemek élettartamának megnöveléséhez soha ne kísérelje meg felmelegíteni azokat. Ne bontsa meg az akkumulátorokat. Az elemeket tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt elemeket az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

Szavatosság: élettartamra szóló. További részletekért látogasson el weboldalunkra: www.levenhuk.hu/garancia

Il kit comprende: stazione base, sensore, cavo USB, manuale di istruzioni e garanzia.

Ulteriori elementi necessari (non inclusi):

2 batterie AAA per ogni sensore

2 batterie AAA per la stazione base



ATTENZIONE! Si tenga presente che la tensione di rete nella maggior parte dei paesi europei è di 220–240 V. Si tenga presente che, se si desidera utilizzare il dispositivo in un paese in cui la tensione di rete standard è differente, è assolutamente indispensabile utilizzare un convertitore di tensione.

Guida introduttiva

Stazione base

- Connettere il cavo di alimentazione allo strumento e all'adattatore DC (non incluso) tramite la presa USB e connettere il tutto alla rete elettrica AC; oppure
- Aprire lo sportello dello scomparto batterie (12) e inserire le 2 batterie come indicato dai simboli di polarità. Chiudere lo sportello.



ATTENZIONE! Si consiglia di utilizzare un adattatore per l'uso continuato della stazione base, sebbene sia possibile alimentarla a batterie.

- Attendere finché la temperatura interna non viene mostrata sulla stazione base.

Sensore

Aprire lo sportello dello scomparto batterie (4). Inserire 2 batterie come indicato dai simboli di polarità. Chiudere lo sportello.

Connessione dei sensori

Posizionare la stazione base e il sensore remoto a una distanza compatibile con l'effettivo range di trasmissione. Se i dati del sensore non vengono ricevuti, verificare che le batterie siano inserite correttamente e riprovare. Controllare che non ci siano sorgenti di interferenza. Al momento del cambio delle batterie, sostituirle prima nell'unità base e poi in sensore per ristabilire la connessione. Se si usa un adattatore per alimentare uno qualsiasi dei dispositivi, disconnettere brevemente l'alimentazione a tale dispositivo durante la sostituzione delle batterie. In caso sia necessario sostituire le batterie di un solo dispositivo (ad esempio, un sensore), il segnale potrebbe non essere ricevuto correttamente. Il range effettivo potrebbe variare a seconda della posizione dell'unità. A causa delle interferenze (numerosi altri dispositivi telecomandati, ecc.), la distanza massima tra l'unità base e il sensore può essere significativamente ridotta. In tal caso, consigliamo di spostare leggermente l'unità base e il sensore. A volte è sufficiente spostare una delle unità anche solo di pochi centimetri!



ATTENZIONE! Sebbene i sensori siano resistenti all'acqua, non vanno mai posizionati alla luce diretta del sole o esposti a pioggia e neve.

Impostazione dell'ora

Tenere premuto il pulsante **MODE** (Modalità) per 3 secondi. Le cifre pronte alla modifica inizieranno a lampeggiare. Premere i pulsanti **UP** (Su) o **DOWN** (Giù) per cambiare il valore, quindi premere il pulsante **MODE** (Modalità) per continuare. Ecco l'ordine di modifica: 12/24h > ore > minuti.

Infine, premere il pulsante **MODE** (Modalità) per salvare le impostazioni e uscire.

Impostazione della sveglia

Premere il pulsante **MODE** (Modalità), quindi schiacciarlo di nuovo tenendolo premuto per 3 secondi. Le cifre pronte alla modifica inizieranno a lampeggiare.

Premere i pulsanti **UP** (Su) o **DOWN** (Giù) per cambiare il valore, quindi premere il pulsante **MODE** (Modalità) per continuare.

Ecco l'ordine di modifica: ore > minuti.

Premere il pulsante **UP** (Su) o **DOWN** (Giù) per attivare o disattivare l'allarme.

Funzione posponi/luce

Quando la sveglia suona, premere il pulsante **SNZ/LIGHT** (Posponi/luce) per attivare la funzione snooze (posponi). L'allarme suonerà di nuovo dopo 5 minuti.



ATTENZIONE! Con il funzionamento a batteria, la retroilluminazione si accende solo per un breve periodo di tempo.

Indicatore di batteria scarica

Quando compare l'indicatore di batteria scarica relativo al sensore esterno o alla stazione base, cambiare immediatamente le batterie.

Meteo

Temperatura

Premere il pulsante **DOWN** (Giù) per passare da °C a °F viceversa.

Previsioni del tempo

1. Soleggiato
2. Parzialmente nuvoloso
3. Nuvoloso
4. Piovoso
5. Nevoso

①



②



③



④



⑤



Cronologia misure

- Premere il pulsante **UP** (Su) per visualizzare i valori MAX o MIN di temperatura e umidità.
- Per cancellare la cronologia delle misure, tenere premuto il pulsante **UP** (Su) per 3 secondi.

Specifiche

Stazione base	
Umidità dell'aria, unità di misura	% (RH)
Intervallo operativo di umidità (all'interno)	20... 95%
Temperatura, unità di misura	°F, °C
Intervallo operativo di temperatura (all'interno)	-10... +50 °C
Formato ora	24 ore, 12 ore
Schermo	a colori, con retroilluminazione LED
Alimentazione	adattatore AC/DC da 5 V, 500 mA (non incluso), 2 batterie AAA (non incluse)
Cavo micro USB	1,5 m (incluso)
Dimensioni	95x75x110 mm
Sensore wireless	1 pz. (incluso)

Sensore	
Frequenza del segnale radio	433,92 MHz
Raggio segnale radio	30 m
Intervallo operativo di umidità (all'esterno)	20... 95%
Intervallo operativo di temperatura (all'esterno)	-40... +70 °C
Alimentazione	2 batterie AAA (non incluse)
Dimensioni	50x25,2x95 mm

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche tecniche e la gamma dei prodotti.

Cura e manutenzione

- Nel caso si utilizzi l'apparecchio in presenza di bambini o di altre persone che non abbiano letto e compreso appieno queste istruzioni, prendere le precauzioni necessarie.
- Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparecchio. Per qualsiasi intervento di riparazione e pulizia, contattare il centro di assistenza specializzato di zona.
- Proteggere l'apparecchio da urti improvvisi ed evitare che sia sottoposto a eccessiva forza meccanica.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto, al riparo da acidi pericolosi e altri prodotti chimici, lontano da elementi riscaldanti, fiamme libere e altre fonti di calore.
- Adoperare lo strumento soltanto in un ambiente completamente asciutto e non toccarlo con parti del corpo umide o bagnate.
- Usare solamente accessori e ricambi che corrispondono alle specifiche tecniche riportate per questo strumento.
- Verificare che lo strumento, i suoi cavi e le relative connessioni siano prive di danni prima dell'uso.
- Non tentare mai di adoperare uno strumento danneggiato o con componenti elettriche danneggiate! Le parti danneggiate devono essere sostituite immediatamente da un centro assistenza autorizzato.
- In caso di ingestione di una parte dell'apparecchio o della batteria, consultare immediatamente un medico.
- **I bambini devono usare questo strumento solo sotto la supervisione di un adulto.**

Istruzioni di sicurezza per le batterie

Acquistare batterie di dimensione e tipo adeguati per l'uso di destinazione. Assicurarsi che le batterie siano state inserite con la corretta polarità (+ e -). Non cortocircuitare le batterie, perché ciò potrebbe provocare forte riscaldamento, perdita di liquido o esplosione. Non tentare di riattivare le batterie riscaldandole. Non disassemblare le batterie. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

Garanzia: a vita. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web:
www.levenhuk.eu/warranty

Zawartość zestawu: stacja główna, czujnik, przewód USB, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

Wymagane (nie dołączone):

2 baterie AAA do każdego czujnika

2 baterie AAA do stacji głównej



UWAGA! Prosimy pamiętać, że napięcie sieciowe w większości państw europejskich wynosi 220–240 V. Jeśli urządzenie ma być używane w państwie, w którym napięcie sieciowe ma inną wartość, należy koniecznie pamiętać o stosowaniu przetwornika.

Wprowadzenie

Stacja główna

- Podłącz przewód zasilania do urządzenia oraz zasilacza (sprzedawany osobno) za pośrednictwem gniazda USB, a następnie podłącz zasilacz do sieci elektrycznej. Alternatywnie:
- Otwórz pokrywę komory baterii (12) i włóż 2 baterie zgodnie z prawidłowymi oznaczeniami polaryzacji. Zamknij pokrywę.



UWAGA! Jeśli stacja główna pracuje przez cały czas, zaleca się stosowanie zasilacza, chociaż można również używać zasilania bateryjnego.

- Poczekaj, aż na ekranie stacji głównej wyświetli się temperatura w pomieszczeniu.

Czujnik

Otwórz pokrywę komory baterii (4). Włóż 2 baterie zgodnie z prawidłowymi oznaczeniami polaryzacji. Zamknij pokrywę.

Nawiązywanie połączenia z czujnikami

Ustaw stację główną oraz czujnik zdalny względem siebie w odległości skutecznego zasięgu nadawania sygnału. Jeżeli wartości nie są przesyłane przez dany kanał, sprawdź baterie i spróbuj ponownie. Sprawdź, czy są jakiegokolwiek źródła zakłóceń. Aby przywrócić połączenie podczas wymiany baterii, należy najpierw wymienić baterie w stacji głównej, a następnie w czujniku. Jeśli którekolwiek urządzenie jest zasilane przy użyciu zasilacza, podczas wymiany baterii odłącz na chwilę zasilanie od tego urządzenia. Jeśli wymienisz baterie tylko w jednym urządzeniu (np. w czujniku), może to spowodować nieprawidłowy odbiór sygnału. Skuteczny zasięg różni się w zależności od miejsca ustawienia stacji głównej. Ze względu na zakłócenia (różne urządzenia sterowane zdalnie itp.), maksymalna odległość między stacją główną a czujnikiem może być znacznie ograniczona. W takich przypadkach zalecamy nieznacznie zmienić pozycję stacji głównej i czujnika.



UWAGA! Chociaż czujnik jest odporny na warunki atmosferyczne, nie należy ustawiać go w miejscu, gdzie będzie narażony na bezpośrednie światło słoneczne, deszcz lub śnieg.

Ustawianie czasu

Naciśnij przycisk **MODE** (tryb) i przytrzymaj go przez 3 sekundy. Cyfry, które można ustawić, zaczną migać. Naciśnij przycisk **UP** (w górę) lub **DOWN** (w dół), aby zmienić wartość, a następnie naciśnij przycisk **MODE** (tryb), aby kontynuować.

Kolejność ustawiania: Format 12-/24-godzinny > Godziny > Minuty.

Na koniec naciśnij przycisk **MODE** (tryb), aby zapisać ustawienia i zamknąć ekran.

Ustawianie alarmu

Naciśnij przycisk **MODE** (tryb), a następnie naciśnij go ponownie i przytrzymaj przez 3 sekundy. Cyfry, które można ustawić, zaczną migać. Naciśnij przycisk **UP** (w górę) lub **DOWN** (w dół), aby zmienić wartość, a następnie naciśnij przycisk **MODE** (tryb), aby kontynuować.

Kolejność ustawiania: Godziny > Minuty.

Naciśnij przycisk **UP** (w górę) lub **DOWN** (w dół), aby włączyć lub wyłączyć alarm.

Funkcja drzemki/oświetlenia

Gdy zadzwoni alarm, naciśnij przycisk **SNZ/LIGHT** (drzemka/oświetlenie), aby włączyć funkcję drzemki. Alarm włączy się ponownie po 5 minutach.



UWAGA! W trybie zasilania baterijnego podświetlenie włącza się tylko na krótki czas.

Wskaźnik stanu baterii

Jeśli na ekranie pojawi się wskaźnik stanu baterii czujnika zewnętrznego lub stacji głównej, natychmiast wymień baterie.

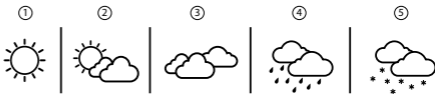
Pogoda

Temperatura

Naciśnij przycisk **DOWN** (W DÓŁ), aby przelatać jednostki między °C i °F.

Prognoza pogody

1. Słonecznie
2. Częściowe zachmurzenie
3. Zachmurzenie
4. Deszcz
5. Śnieg



Zapisywanie historii

- Naciśnij przycisk **UP** (W GÓRĘ), aby wyświetlić maksymalną lub minimalną temperaturę i wilgotność.
- Aby usunąć rekordy historii, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk **UP** (W GÓRĘ).

Dane techniczne

Stacja główna	
Wilgotność powietrza, jednostki miary	% (RH – wilgotność względna)
Zakres wilgotności pracy (wewnątrz)	20... 95%
Temperatura, jednostki miary	°F, °C
Zakres temperatury pracy (wewnątrz)	-10... +50 °C
Format czasu	24-godzinny, 12-godzinny
Ekran	kolorowy, z podświetleniem LED
Zasilanie	Zasilacz sieciowy 5 V, 500 mA (sprzedawany osobno), 2 baterie AAA (sprzedawane osobno)
Przewód Micro USB	1,5 m (w zestawie)
Wymiary	95x75x110 mm
Czujnik bezprzewodowy	1 szt. (w zestawie)

Czujnik	
Częstotliwość sygnału radiowego	433,92 MHz
Promień sygnału radiowego	30 m
Zakres wilgotności pracy (na zewnątrz)	20... 95%
Zakres temperatury pracy (na zewnątrz)	-40... +70 °C
Zasilanie	2 baterie AAA (sprzedawane osobno)
Wymiary	50x25,2x95 mm

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

Konserwacja i pielęgnacja

- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy urządzenia używają dzieci lub osoby, które nie w pełni zapoznały się z instrukcjami.
- Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. W celu wszelkich napraw i czyszczenia skontaktuj się z punktem serwisowym.
- Chroń urządzenie przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej.
- Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu, z dala od niebezpiecznych kwasów oraz innych substancji chemicznych, grzejników, otwartego ognia i innych źródeł wysokiej temperatury.
- Urządzenie powinno być używane tylko w całkowicie suchym otoczeniu. Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi dłońmi.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zgodnych ze specyfikacjami technicznymi tego urządzenia.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie, przewody i złącza nie są uszkodzone.
- Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami elektrycznymi! Uszkodzone elementy należy natychmiast wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- W razie połamania jakiegokolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- **Dzieci mogą używać tego urządzenia tylko pod nadzorem osoby dorosłej.**

Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Należy używać baterii odpowiedniego typu i w odpowiednim rozmiarze. Podczas wkładania baterii należy zwracać uwagę na ich bieguny (znaki + i -). Nie doprowadzać do zwarcia baterii, ponieważ wiąże się to z ryzykiem powstania wysokich temperatur, wycieku lub wybuchu. Nie ogrzewać baterii w celu przedłużenia czasu ich działania. Nie demontuj baterii. Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka połamania, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

Gwarancja: na całe życie. Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: www.levenhuk.pl/gwarancja

PT Termohigrómetro Levenhuk Wezzer BASE L80

O kit inclui: estação base, sensor, cabo USB, manual do utilizador e garantia.

Também é necessário (não incluído):

2 pilhas AAA para cada sensor

2 pilhas AAA para a estação base



Atenção! Lembre-se que a voltagem na maioria dos países europeus é 220–240V. Se você quiser usar seu dispositivo em um país com voltagem padrão diferente, lembre-se que o uso de um transformador é absolutamente necessário.

Introdução

Estação base

- Ligue o cabo de alimentação ao dispositivo e ao adaptador de CC (não incluído) através de uma ficha USB e depois ligue-o à fonte de alimentação de CA; ou
- Abra a tampa do compartimento das pilhas (12) e coloque 2 pilhas de acordo com as marcas de polaridade corretas. Feche a tampa.



NOTA! Recomenda-se a utilização de um adaptador para assegurar o funcionamento permanente da estação base, embora também seja possível utilizar pilhas.

- Aguarde até que a temperatura interior seja exibida na estação base.

Sensor

Abra a tampa do compartimento das pilhas (4). Coloque 2 pilhas de acordo com as marcas de polaridade corretas. Feche a tampa.

Ligação do sensor

Coloque a estação base e o sensor remoto dentro do alcance de transmissão efetivo. Se os valores de um canal não forem recebidos, verifique as pilhas e tente novamente. Verifique se existe alguma fonte de interferência. Ao trocar as pilhas, substitua primeiro as pilhas na unidade base e, em seguida, no sensor, para restabelecer a ligação. Se um adaptador fornecer energia a qualquer um dos dispositivos, desligue brevemente esse dispositivo quando substituir as pilhas. Se substituir as pilhas de apenas um dos dispositivos (por exemplo, o sensor), o sinal pode não ser recebido corretamente. O alcance efetivo pode variar dependendo da posição da unidade. Devido a interferências (vários dispositivos de controlo remoto, etc.), a distância máxima entre a unidade base e o sensor pode diminuir bastante. Nestes casos, sugerimos que se mova um pouco a unidade base e o sensor.



NOTA! Embora o sensor seja resistente às intempéries, nunca o coloque sob a luz solar direta nem o exponha à chuva ou neve.

Definição do tempo

Prima sem soltar o botão **MODE** (modos) durante 3 segundos. Os dígitos que devem ser definidos estão a piscar. Prima **UP** (cima) ou **DOWN** (baixo) para alterar o valor depois prima **MODE** (modos) para continuar.

A ordem de ajuste: 12/24h > Horas > Minutos.

Finalmente, prima o botão **MODE** (modos) para guardar as definições e sair.

Definição do alarme

Prima o botão **MODE** (modos) e depois prima novamente sem soltar durante 3 segundos. Os dígitos que devem ser definidos estão a piscar. Prima **UP** (cima) ou **DOWN** (baixo) para alterar o valor e depois prima o botão **MODE** (modos) para continuar.

A ordem de ajuste: Horas > Minutos.

Prima **UP** (cima) ou **DOWN** (baixo) para ligar ou desligar o alarme.

Função de suspensão/luz

Quando o alarme tocar, prima **SNZ/LIGHT** (suspender/luz) para ativar a função de suspensão. O alarme soará novamente dentro de 5 minutos.



NOTA! No modo de bateria, a luz de fundo acende-se apenas por pouco tempo.

Indicador de pilha fraca

Se o indicador de pilha fraca for exibido quer para o sensor exterior quer para a estação base, mude imediatamente as pilhas.

Clima

Temperatura

Prima o botão **DOWN** (Para baixo) para alternar entre °C e °F.

Previsão do tempo

1. Sol
2. Parcialmente nublado
3. Nublado
4. Chuva
5. Neve

①



②



③



④



⑤



Registo histórico

- Prima o botão **UP** (Para cima) para apresentar a humidade e a temperatura **MAX./MIN.**
- Para limpar os registos do histórico, prima sem soltar o botão **UP** (Para cima) durante 3 segundos.

Especificações

Estação base	
Humidade do ar, unidades de medida	% (HR)
Intervalo de humidade de funcionamento (no interior)	20... 95%
Temperatura, unidades de medida	°F, °C
Intervalo de temperatura de funcionamento (interior)	-10... +50 °C
Formato da hora	24 horas, 12 horas
Ecrã	cor, com uma luz de fundo LED
Fonte de alimentação	Adaptador de CA/CC 5 V 500 mA (não incluído), 2 pilhas AAA (não incluídas)
Cabo Micro USB	1,5 m (incluído)
Dimensões	95x75x110 mm
Sensor sem fios	(1) (incluído)

Sensor	
Frequência do sinal de rádio	433,92 MHz
Raio do sinal de rádio	30 m
Intervalo de humidade de funcionamento (no exterior)	20... 95%
Intervalo de temperatura de funcionamento (exterior)	-40... +70 °C
Fonte de alimentação	2 pilhas AAA (não incluídas)
Dimensões	50x25,2x95 mm

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

Cuidado e manutenção

- Tome as precauções necessárias quando usar o dispositivo com crianças ou com outras pessoas que não leram ou não compreenderam totalmente estas instruções.
- Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Para fazer reparações e limpezas de qualquer tipo, entre em contato com o centro local de serviços especializados.
- Proteja o dispositivo de impactos súbitos e de força mecânica excessiva.
- Guarde o dispositivo num local seco e fresco, longe de ácidos perigosos e outros produtos químicos, de aquecedores, de fogo e de outras fontes de altas temperaturas.
- Utilize o dispositivo apenas num ambiente completamente seco e não toque no dispositivo com partes do corpo molhadas ou húmidas.
- Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes para este dispositivo que estejam em conformidade com as especificações técnicas.
- Verifique este dispositivo e os respetivos cabos e ligações quanto a eventuais danos antes da sua utilização.
- Nunca tente utilizar um dispositivo danificado ou um dispositivo com peças elétricas danificadas! As peças danificadas devem ser imediatamente substituídas por um agente de serviço autorizado.
- Se uma parte do dispositivo ou a bateria for engolida, procure imediatamente assistência médica.
- **As crianças só devem utilizar o dispositivo sob supervisão de um adulto.**

Instruções de segurança da bateria

Compre sempre baterias do tamanho e grau mais adequados para o uso pretendido. Certifique-se de que as baterias estão instaladas corretamente no que respeita à sua polaridade (+ e -). Nunca coloque as baterias em curto-circuito, pois isso pode causar altas temperaturas, derrame ou explosão. Nunca aqueça as baterias com o intuito de as reanimar. Não desmonte as baterias. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar o risco de ingestão, sufocação ou envenenamento. Use as baterias da forma prescrita pelas leis do seu país.

Garantia: vitalícia. Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: www.levenhuk.eu/warranty

RU Термогигрометр Levenhuk Wezzer BASE L80

Комплект поставки: основной блок, датчик, USB-кабель, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Также требуются (не входят в комплект поставки):

2 батарейки AAA — для беспроводного датчика

2 батарейки AAA — для основного блока



ВНИМАНИЕ! Помните, что напряжение сети в России и большинстве европейских стран составляет 220–240 В. Если вы хотите использовать устройство в стране с другим стандартом сетевого напряжения, необходимо включать его в розетку только через соответствующий конвертер (преобразователь напряжения).

Начало работы

Основной блок

- Подсоедините кабель питания к прибору и сетевому адаптеру (нет в комплекте) через USB-разъем, включите в сеть; или
- Снимите крышку батарейного отсека (12), вставьте 2 батарейки, соблюдая полярность. Закройте отсек.



ВНИМАНИЕ! Рекомендуется использовать сетевой адаптер для непрерывной работы основного блока, хотя возможно и питание от батареек.

- Подождите, пока комнатная температура не отобразится на экране основного блока.

Датчик

Снимите крышку батарейного (4). Вставьте 2 батарейки, соблюдая полярность. Закройте отсек.

Установка соединения с датчиком

Расположите внешний датчик и основной блок в пределах эффективного диапазона передачи. Если данные с канала не получены, проверьте правильность установки батареек и попробуйте еще раз. Проверьте наличие возможных источников помех. При замене батареек всегда меняйте батарейки сначала в основном блоке, затем в датчике, чтобы восстановить соединение. Если на какое-либо из устройств подается питание, ненадолго отключите его при замене батареек. Если заменить батарейки только в одном из устройств (например, в датчике), сигнал может быть не принят или принят некорректно. На эффективный диапазон передачи может влиять расположение прибора. Находящиеся поблизости радиуправляемые устройства могут существенно сократить радиус передачи сигнала. В таких случаях рекомендуется немного переместить основной блок и датчик.



ВНИМАНИЕ! Хотя внешние датчики защищены от непогоды, старайтесь размещать их в местах, укрытых от прямого солнечного света, дождя и снега.

Настройка часов

Нажмите и удерживайте кнопку **MODE** (Режим) в течение 3 секунд. Цифры, готовые к установке, начнут мигать. Нажмите кнопку **UP** (Вверх) или **DOWN** (Вниз), чтобы изменить значение, после нажмите **MODE** (Режим) для подтверждения ввода и перехода к следующему значению.

Порядок установки: 12 часов или 24 часа > Часы > Минуты.

Нажмите кнопку **MODE** (Режим), чтобы сохранить установленные значения и выйти.

Настройка будильника

Нажмите и удерживайте кнопку **MODE** (Режим) в течение 3 секунд. Цифры, готовые к установке, начнут мигать. Нажмите кнопку **UP** (Вверх) или **DOWN** (Вниз), чтобы изменить значение, после чего нажмите **MODE** (Режим) для подтверждения ввода и перехода к следующему значению.

Порядок установки: Часы > Минуты.

Нажмите **UP** (Вверх) или **DOWN** (Вниз), чтобы включить или выключить будильник.

Функция SNOOZE/LIGHT (Повтор/Подсветка)

Когда раздастся сигнал будильника, нажмите кнопку **SNZ/LIGHT** (Повтор/Подсветка), чтобы включить функцию повтора. Сигнал будильника сработает повторно через 5 минут.



ВНИМАНИЕ! При работе от батареек постоянная подсветка экрана отключена.

Низкий уровень заряда батареи

Если на датчике или основном блоке появляется уведомление о низком уровне заряда батареи, необходимо заменить батарейки.

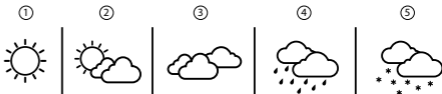
Погода

Температура

Нажмите **DOWN** (Вниз), чтобы переключиться между градусами Цельсия (°C) и градусами Фаренгейта (°F).

Прогноз погоды

1. Солнечно
2. Переменная облачность
3. Облачно
4. Дождь
5. Снег



Запись изменений

- Нажмите кнопку **UP** (Вверх), чтобы отобразить максимальные и минимальные значения температуры и влажности.
- Нажмите и удерживайте кнопку **UP** (Вверх), чтобы очистить историю изменений.

Технические характеристики

Основной блок	
Атмосферное давление, единицы измерения	% (RH)
Влажность воздуха, единицы измерения	20... 95%
Диапазон измерения влажности в помещении	°F, °C
Температура воздуха, единицы измерения	-10... +50 °C
Диапазон измерения температуры в помещении	24 часа, 12 часов
Экран	цветной, с подсветкой
Источник питания	сетевой адаптер 5 В, 500 мА (нет в комплекте), 2 батарейки AAA (нет в комплекте)
Кабель микро USB	1,5 м (в комплекте)
Размеры	95x75x110 мм
Беспроводной датчик	1 шт. (в комплекте)

Датчик	
Частота радиосигнала	433,92 МГц
Радиус приема радиосигнала	30 м
Диапазон измерения влажности на улице	20... 95%
Диапазон измерения температуры на улице	-40... +70 °C
Источник питания	2 батарейки AAA (нет в комплекте)
Размеры	50x25,2x95 мм

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Уход и хранение

- Будьте внимательны, если пользуетесь прибором вместе с детьми или людьми, не знакомыми с инструкцией.
- Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре.
- Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий.
- Храните прибор в сухом прохладном месте, недоступном для воздействия кислот или других активных химических веществ, вдали от отопителей (бытовых, автомобильных), открытого огня и других источников высоких температур.
- Используйте устройство только в полностью сухих помещениях, ни в коем случае не допускайте соприкосновения устройства с влажными или мокрыми участками кожи.
- Используйте только аксессуары и запасные детали, соответствующие техническим характеристикам прибора.
- Перед началом работы проверьте устройство, кабели и контакты на наличие повреждений.
- Никогда не используйте поврежденное устройство или устройство с поврежденными электрическими деталями! Поврежденные детали должны быть немедленно заменены в авторизованном сервисном центре.
- Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью.
- Дети могут пользоваться прибором только под присмотром взрослых.

Использование элементов питания

Всегда используйте элементы питания подходящего размера и соответствующего типа. Устанавливайте элементы питания в соответствии с указанной полярностью (+ и -). Никогда не закорачивайте полюса элементов питания – это может привести к их перегреву, протечке или взрыву. Не пытайтесь нагревать элементы питания, чтобы восстановить их работоспособность. Не разбирайте элементы питания. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с предписаниями закона.

Гарантия: пожизненная. Подробнее см. на сайте www.levenhuk.ru/support

TR Levenhuk Wezzer BASE L80 Termo Higrometre

Kit içeriđi: baz istasyonu, sensör, USB kablosu, kullanım kılavuzu ve garanti.

Ayrıca gerekenler (dahil deđildir):

Her bir sensör için 2 AAA pil

Baz istasyonu için 2 AAA pil



Dikkat! Şebeke voltajı birçok Avrupa ülkesinde 220–240 V deđerindedir. Cihazınızı farklı bir şebeke voltajı standardına sahip bir ülkede kullanacaksanız, dönüştürücü kullanmanın kesinlikle gerekli olduğunu unutmayın.

Başlangıç

Baz istasyonu

- USB fiş ile güç kablosunu cihaza ve DC adaptörüne (dahil deđildir) bağlayın ve AC güç kaynađına bağlanın ya da
- Pil bölmesi kapađını (12) açın ve kutup işaretlerine uygun şekilde 2 pil yerleştirin. Kapađı kapatın.



NOT! Baz istasyonunun sürekli çalışması için adaptör kullanılması tavsiye edilir, ancak pil gücünden faydalanmak da mümkündür.

- İç sıcaklık baz istasyonunda görüntülenene kadar bekleyin.

Sensör

Pil bölmesi kapađını (4) açın. Kutup işaretlerine uygun şekilde 2 pil yerleştirin. Kapađı kapatın.

Sensör bağlantısı

Baz istasyonunu ve uzak sensörü etkili iletim aralıđı dahiline yerleştirin. Bir kanaldan deđerler alınmazsa, pilleri kontrol edin ve yeniden deneyin. Parazit kaynađı olup olmadığını kontrol edin. Pilleri deđiştirirken, bağlantıyı yeniden kurmak için pilleri ilk olarak gösterim konsoluna ve ardından sensöre yerleştirin. Cihazlardan birine gücü bir adaptör sağlıyorsa, pilleri deđiştirirken o cihaza giden gücün bağlantısını kesin. Yalnızca bir cihazdaki pilleri deđiştirirseniz (örneğin sensördeki), sinyal dođru alınmayabilir. Etkili aralık ünitenin konumuna göre deđişebilir. Parazit nedeniyle (çeşitli uzaktan kumanda cihazları, vb.), baz ünitesi ile sensör arasındaki maksimum mesafe anlamlı derecede azalabilir. Bu tür durumlarda, baz ünitesini ve sensörü biraz hareket ettirmenizi öneririz.



NOT! Sensör hava koşullarına dayanıklı olsa da, doğrudan güneş ışığına veya yağmura ya da kar altına yerleştirmeyin.

Saat ayarı

MODE (MOD) düğmesine basın ve 3 saniye basılı tutun. Ayarlanması gereken basamaklar yanıp söner. Değeri değiştirmek için **UP (YUKARI)** veya **DOWN (AŞAĞI)** düğmesine ve devam etmek için **MODE (MOD)** düğmesine basın.

Ayar sırası: 12/24sa > Saat > Dakika.

Son olarak, ayarları kaydedip çıkmak için **MODE (MOD)** düğmesine basın.

Alarm ayarı

MODE (MOD) düğmesine basın ve daha sonra yeniden basarak 3 saniye basılı tutun. Ayarlanması gereken basamaklar yanıp söner. Değeri değiştirmek için **UP (YUKARI)** veya **DOWN (AŞAĞI)** düğmesine ve devam etmek için **MODE (MOD)** düğmesine basın.

Ayar sırası: Saat > Dakika.

Alarmı açmak veya kapamak için **UP (YUKARI)** veya **DOWN (AŞAĞI)** düğmesine basın.

Erteleme/ışık özelliği

Alarm çaldığında, erteleme özelliğini etkinleştirmek için **SNZ/LIGHT (ERTELE/İŞİK)** düğmesine basın. Alarm 5 dakika içinde yeniden çalar.



NOT! Arka ışık pil modunda sadece kısa süreliğine yanar.

Düşük pil göstergesi

Dış ortam sensörü veya gösterim konsolu için düşük pil göstergesi gösteriliyorsa, pilleri derhal değiştirin.

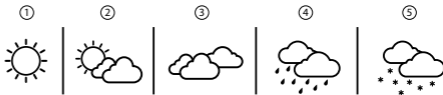
Hava

Sıcaklık

°C ile °F arasında geçiş yapmak için **DOWN (AŞAĞI)** düğmesine basın.

Hava tahmini

1. Güneşli
2. Parçalı bulutlu
3. Bulutlu
4. Yağmurlu
5. Karlı



Geçmiş kaydı

- **MAKS./MİN.** sıcaklık ve nemi göstermek için **UP (YUKARI)** düğmesine basın.
- Geçmiş kayıtları temizlemek için 3 saniye boyunca **UP (YUKARI)** düğmesini basılı tutun.

Teknik Özellikler

Baz istasyonu	
Atmosfer basıncı, ölçüm birimleri	% (RH)
Havadaki nem, ölçüm birimleri	20... 95%
Çalışma nemi aralığı (iç mekan)	°F, °C
Sıcaklık, ölçüm birimleri	-10... +50 °C
Çalışma sıcaklığı aralığı (iç mekan)	24 saat, 12 saat
Ekran	renk, LED arka ışıklı
Güç kaynağı	AC/DC adaptörü 5 V 500 mA (dahil değildir), 2 AAA pil (dahil değildir)
Mikro USB kablosu	1,5 m (dahildir)
Ebat	95x75x110 mm
Kablosuz sensör	1 adet (dahildir)

Sensör	
Radyo sinyali frekansı	433,92 MHz
Radyo sinyali yarıçapı	30 m
Çalışma nemi aralığı (dış mekan)	20... 95%
Çalışma sıcaklığı aralığı (dış mekan)	-40... +70 °C
Güç kaynağı	2 AAA pil (dahil değildir)
Ebat	50x25,2x95 mm

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Bakım ve onarım

- Bu cihazı, bu talimatları okuyamayacak veya tamamen anlayamayacak çocuklar ve diğer kişiler ile birlikte kullanacağınız zaman gerekli önlemleri alın.
- Cihazı herhangi bir sebep için kendi başınıza sökmeye çalışmayın. Her tür onarım ve temizlik için lütfen yerel uzman servis merkeziniz ile iletişime geçin.
- Cihazı ani darbelere ve aşırı mekanik güçlere karşı koruyun.
- Cihazı tehlikeli asitler ve diğer kimyasallardan, ısıtıcılardan, açık ateşten ve diğer yüksek sıcaklık kaynaklarından uzakta kuru, serin bir yerde saklayın.
- Cihazı yalnızca tamamen kuru bir ortamda çalıştırın ve ıslak veya nemli ellerinizle tutmayın.
- Bu cihaz için yalnızca teknik özelliklere uygun aksesuarlar ve yedek parçalar kullanın.
- Cihazı, kablolarını ve bağlantılarını kullanım öncesinde olası hasarlar yönünden kontrol edin.
- Hasarlı bir cihazı veya elektrikli parçaları hasar görmüş bir cihazı asla çalıştırmayı denemeyin! Hasarlı parçalar derhal bir yetkili servis temsilcisi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihaz veya pilin bir parçası yutulduğu takdirde, hemen tıbbi yardım alınmalıdır.
- **Çocuklar cihazı yalnızca yetişkin gözetiminde kullanabilir.**

Pil güvenliği talimatları

Her zaman kullanım amacına en uygun olan boyut ve türden piller satın alın.

Pillerin kutuplar (+ ve -) açısından doğru bir biçimde takıldığından emin olun. Aşırı ısınmaya, sızıntıya veya patlamaya neden olabileceğinden kesinlikle pillerde kısa devreye neden olmayın. Yeniden canlandırmak için kesinlikle pilleri ısıtmayın.

Pilleri sökmeyin. Yutma, boğulma veya zehirlenme riskini önlemek için pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanılmış pilleri ülkenizin yasalarında belirtildiği şekilde değerlendirin.

Garanti: ömür boyu. Daha ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz:
www.levenhuk.com/warranty

The original Levenhuk cleaning accessories



Levenhuk Cleaning Pen LP10



- Removes dust with a brush
- The soft tip is treated with a special cleaning fluid that removes greasy stains
- Does not damage optical coatings of the lenses
- Leaves no smudges or stains

Levenhuk Inc. (USA): 928 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612, USA,
+1-813-468-3001, contact_us@levenhuk.com

Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7,
102 00 Prague 102, Czech Republic,
+420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz

Levenhuk® is a registered trademark of Levenhuk, Inc.

© 2006–2022 Levenhuk, Inc. All rights reserved.

www.levenhuk.com

18112021

levenhuk
Zoom&Joy